



® Eberspächer

Ersatzteilliste BN 4

Parts list
Reservdelar
Pieces de rechange

J. Eberspächer
Eberspächerstr. 24
D-7300 Esslingen

Telefon (zentral)
(07 11) 31 09 - 0
Telefax
(07 11) 31 09 - 500

Gültig für die Geräteausführungen
Valid for all heater versions
Gäller för alla värmarentförande
Valables pour tous les modèles

Heizgerät BN 4 mit Dosierpumpe
Heater BN 4 with metering pump
Värmare BN 4 med bränsledoseringspump
Appareil de chauffage BN 4 avec pompe de dosage carburant

BN 4 universal
Bestell-Nr. 20 1462 (12 V)
Order No. 20 1463 (24 V)
Beställningsnr.
No de commande

BN 4 kompakt
Bestell-Nr. 20 1547 (12 V)
Order No. 20 1548 (24 V)
Beställningsnr.
No de commande

Bestell-Nummer und
Verkaufseinheit (VE)

Ersatzteile können nur in Verkaufseinheit (VE) geliefert werden. Bei Angabe der benötigten Stückzahl beachten Sie bitte, daß die Bestell-Nummer bereits die in Spalte 3 angegebene Stückzahl umfaßt.

Order No. and
Order quantity (VE)

Spare parts can only be supplied in specific order quantities (VE). When stating the quantity required, please note that the order No. already covers the quantity shown in col. 3.

Beställningsnummer och
beställningsenhet (VE)

Reservdelar kan endast leveras i beställningsenheter (VE). Vid uppgift av erforderligt antal, v g observera att beställningsnumret redan avser det i spalt 3 angivna antalet i styck.

No de commande et
quantité de commande (VE)

Les pièces de rechange ne peuvent être fournies qu'en quantités de commande spécifiques (VE). En indiquant la quantité voulue, veuillez noter que No de commande couvre déjà la quantité indiquée dans la col. 3.

Nach rechts eingerückte Teile in der Spalte „Benennung“ sind in dem vorhergehenden, nicht eingerückten Teil enthalten.
Items indented in the "Designation" column are contained in the unindented preceding item.

De till höger införda delarna under rubriken „Benämning“ ingår i den föregående, ej införda delen.

Les pièces en retrait dans la colonne „Désignation“ sont comprises dans la pièce précédente non en retrait.

H = handelsüblich – Teile müssen im Fachhandel selbst beschafft werden

n. B. = nach Bedarf

H = commercially available – parts to be procured from specialized trade

as required

H = Tillgänglig i handeln – delarna måste man själv anskaffe i fackhandeln

efter behor

H = dans le commerce – se procurer les pièces dans le commerce spécialisé

suivant besoin

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr N° Référence	Für Geräte For heaters Für aggregat Pour appareil			
					20 1462	20 1463	20 1547	20 1548
1	1	1	Auslauf Reduction hood Utblåsningsstuds Buse d'évacuation	20 1462 65 01 00	•	•	•	•
3	1	1	Regelschalter Regulating switch Varmluftstermostat Interrupteur de réglage	20 1422 11 00 00	•	•	•	•
4	1	2	Stützbock Support lug Monteringsstöd Support	20 1462 66 00 01	•	•	•	•
5	2	10	Metallgummipuffer Metal-rubber buffer Gummifot Amortisseur métal-caoutchouc	20 8460 01 00 15	•	•	•	•
6	1	1	Abdeckblech Cover Skyddsplåt Tôle de protection	20 1121 01 00 01	•	•	•	•
7	1	1	Einströmkappe Inlet cap Luftintagskåpa Chapeau de protection d'entrée d'air	20 1101 04 00 01	•	•	•	•
8	1	10	Metallgummipuffer Metal-rubber buffer Metallgummifot Amortisseur métal-caoutchouc	20 1462 00 01 15	•	•	•	•
9	n.B.	–	Zahnscheibe J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Serrated lockwasher J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Spärrbricka J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Rondelle crantée J 4,3 DIN 6797 Zn 12	H	•	•	•	•
10	n.B.	–	Linsenschraube M 4 x 8 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head screw M 4 x 8 DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv M 4 x 8 DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis à tête bombée M 4 x 8 DIN 7985-4.8 Zn 8	H	•	•	•	•
11	n.B.	–	Skt.-Mutter M 6 DIN 934-5 Zn 8 Hexagon nut M 6 DIN 934-5 Zn 8 Sextkantmutter M 6 DIN 934-5 Zn 8 Ecrou à six pans M 6 DIN 934-5 Zn 8	H	•	•	•	•



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr N° Référence	Für Geräte For heaters Für aggregat Pour appareil			
					20 1462	20 1463	20 1547	20 1548
12	n.B.	—	Federring B 6 DIN 127 Zn 12 Spring lockwasher B 6 DIN 127 Zn 12 Fjäderbricka B 6 DIN 127 Zn 12 Rondelle élastique B 6 DIN 127 Zn 12	H	•	•	•	•
13	8	100	Linsenschraube M 5 x 8 DIN 7985 – 4.8 Zn 8 Fillister head screw M 5 x 8 DIN 7985 – 4.8 Zn 8 Skruv M 5 x 8 DIN 7985 – 4.8 Zn 8 Vis à tête bombée M 5 x 8 DIN 7985 – 4.8 Zn 8	H	•	•	•	•
14	8	100	Zahnscheibe J 5,1 DIN 6797 Zn 12 Serrated lockwasher J 5.1 DIN 6797 Zn 12 Spärrbricka J 5,1 DIN 6797 Zn 12 Rondelle crantée J 5,1 DIN 6797 Zn 12	H	•	•	•	•
15	2	100	Federscheibe A 4 DIN 137 Zn 12 Spring lockwasher A 4 DIN 137 Zn 12 Fjäderbricka A 4 DIN 137 Zn 12 Rondelle élastique A 4 DIN 137 Zn 12	H	•	•	•	•
16	1	1	Ansaugrohr Intake pipe Insugningsrör Tuyau d'aspiration	20 1121 07 01 00	•	•	•	•
17	1	1	Bowdenzug Bowden cable Glidkabel Tirette de contact	20 1213 24 00 00	•	•	•	•
18	1	1	Abgasrohr Exhaust pipe Avgasrör Tuyau d'évacuation des gaz brûlés	20 1462 88 12 00	•	•	•	•
19	1	1	Abgasrohr Exhaust pipe Avgasrör Tuyau d'évacuation des gaz brûlés	20 1121 06 00 01	•	•	•	•
20	1	1	Brennstoffdosierpumpe Fuel metering pump Bränsledoseringspump Pompe de dosage de carburant	12 V 12 V 12 V 12 V	20 1462 4500 00	•	•	
—	1	1	Brennstoffdosierpumpe Fuel metering pump Bränsledoseringspump Pompe de dosage de carburant	24 V 24 V 24 V 24 V	20 1466 00 00 00		•	•
21	1	1	Schubschalter Push-pull switch Dragströmbrytare Interrupteur à poussoir	12 V 12 V 12 V 12 V	20 1475 88 08 00	•	•	
—	1	1	Schubschalter Push-pull switch Dragströmbrytare Interrupteur à poussoir	24 V 24 V 24 V 24 V	20 1463 88 02 00		•	•

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr N° Référence	Für Geräte For heaters Für aggregat Pour appareil			
					20 1462	20 1463	20 1547	20 1548
22	1	2	Pumpenhalter Pump holder Pumphållare Support de pompe	25 1156 20 00 11	•	•		
23	1	2	Brennstofffilter Fuel filter Bränslefilter Filtre à carburant	25 1156 20 00 09	•	•	•	•
24	1	5	Sicherungshalterhälfte Fuse carrier, front Säkringshållare Demi porte-fusible	204 00 100	•	•		
25	1	5	Sicherungshalterhälfte Fuse carrier, rear Säkringshållare Demi porte-fusible	204 00 101	•	•		
26	1	20	Y-Rohrstück Y-branch Y-rör Raccord en Y	20 1104 24 00 07	•	•		
27	1	10	Gummiring Rubber ring Gummiring Anneau de caoutchouc	20 1449 00 10 01	•	•		
-	2	10	Gummiring Rubber ring Gummiring Anneau de caoutchouc	20 1449 00 10 01			•	•
28	1	5	Spannschelle Clamping clip Klämma Collier de serrage	20 1449 00 09 03	•	•	•	•
29	1	5	Tülle Sleeve Genomföring Passe-câble	20 1282 20 00 02	•	•	•	•
30	3	10	Tülle Sleeve Genomföring Passe-câble	20 1257 19 00 01	•	•	•	•
31	1	10	Hinweis-Aufkleber Instruction sticker Skylt Etiquette indicatrice adhésive	20 1348 03 00 33	•	•	•	•
32	2	5	Metallgummipuffer Metal-rubber buffer Metallgummifot Amortisseur métal-caoutchouc	20 8680 01 00 32	•	•		



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr N° Référence	Für Geräte For heaters Für aggregat Pour appareil			
					20 1462	20 1463	20 1547	20 1548
33	2	20	Schutztülle Protective sleeve Skyddsgenomföring Passe-câble de protection	320 31 120	•	•		
34	2	20	Schlauchschelle Hose clamp Slangklämma Collier de serrage	10 2063 00 90 98	•	•		
35	4	20	Schlauchschelle Hose clamp Slangklämma Collier de serrage	10 2063 01 00 98	•	•		
36	2	20	Schlauchschelle Hose clamp Slangklämma Collier de serrage	10 2063 01 10 98	•	•		
37	n. B.	—	Blechschraube B 3,9 x 9,5 DIN 7981 Zn 12 Sheet-metal screw B 3.9 x 9.5 DIN 7981 Zn 12 Plåtskruv B 3,9 x 9,5 DIN 7981 Zn 12 Vis Parker 3,9 x 9,5 DIN 7981 Zn 12	H	•	•	•	•
38	1	5	Dichtring für Abgasrohr Sealing ring for Exhaust pipe Tätningring för Avgasrör Rondelle joint	324 97 008	•	•	•	•
39	6	20	Steckhülse Socket Kontakthylsa Douille de connexion	206 35 119	•	•		
—	1	20	Steckhülse Socket Kontakthylsa Douille de connexion	206 53 010	•	•		
40	—	20	Skt-Schraube M 5 x 50 Hexagon bolt M 5 x 50 Sextantskruv M 5 x 50 Vis à six pans M 5 x 50	100 10 008	•	•	•	•
41	n. B.	—	Skt-Mutter M 5 DIN 934-5 Zn 8 Hexagon nut M 5 DIN 934-5 Zn 8 Sextantmutter M 5 DIN 934-5 Zn 8 Ecrou à six pans M 5 DIN 934-5 Zn 8	H	•	•	•	•
42	n. B.	—	Federring B 5 DIN 127 Zn 12 Spring lockwasher B 5 DIN 127 Zn 12 Fjäderbricka B 5 DIN 127 Zn 12 Rondelle élastique B 5 DIN 127 Zn 12	H	•	•	•	•
43	1	2	Steckhülsegehäuse Socket housing Hylskåpa Boîte de fiches de connexion	206 31 300	•	•		

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No Fig	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr No Référence	Für Geräte For heaters Für aggregat Pour appareil			
					20 1462	20 1463	20 1547	20 1548
44	1	10	Sicherungseinsatz A 16 Fuse link A 16 Säkringsinsats A 16 Fusible A 16	204 21 006	•	•		
45	1	1	Elektr. Brennstoffpumpe Electric fuel pump Elektrisk bränslepump Pompe électrique de carburant	12 V 12 V 12 V 12 V	20 1546 65 02 00		•	
—	1	1	Elektr. Brennstoffpumpe Electric fuel pump Elektrisk bränslepump Pompe électrique de carburant	24 V 24 V 24 V 24 V	20 1548 65 02 00			•
—	1	5	Schraube LL 3 Screw LL 3 Skruv LL 3 Vis LL 3		104 10 027			
—	1	20	Dichtring A 8 x 11,5 DIN 7603 Sealing ring A 8 x 11.5 DIN 7603 Packning A 8 x 11,5 DIN 7603 Anneau joint A 8 x 11,5 DIN 7603		H			
—	1	5	Schraubstutzen E4 3G Threaded socket E4 3G Gängad muff E4 3G Raccord vissé E4 3G	12 V 12 V 12 V 12 V	266 35 047			
—	1	20	Dichtring A 14 x 18 DIN 7603 Sealing ring A 14 x 18 DIN 7603 Packning A 14 x 18 DIN 7603 Anneau joint A 14 x 18		H			
—	1	5	Schraubstutzen E 6 Threaded socket E 6 Gängad muff E 6 Raccord vissé E 6		266 35 045			
—	1	20	Dichtring A 8 x 11,5 Sealing ring A 8 x 11.5 Packning A 8 x 11,5 Anneau joint A 8 x 11,5		322 44 001			
—	1	1	Unterbrechergestell vollständig K 13 Contact breaker frame, complete, K 13 Avbrytarehållare komplett K 13 Support de rupteur complet K 13		330 00 085			
—	1	2	Bakelitkappe DK 5 Bakelite cap DK 5 Bakelitkåpa DK 5 Capot en bakélite DK 5	12 V 12 V 12 V 12 V	330 31 010			
—	1	2	Bakelitkappe DK 6 Bakelite cap DK 6 Bakelitkåpa DK 6 Capot en bakélite DK 6	24 V 24 V 24 V 24 V	330 31 008			



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No Référence	Für Geräte For heaters Für aggregat Pour appareil			
					20 1462	20 1463	20 1547	20 1548
—	1	1	Membrangestell Diaphragm frame Membranhållare Support de membrane	330 00 060				
46	1	1	Pumpenhalter Pump holder Pumphållare Support de pompe	20 1546 65 03 00			•	•
47	1	1	Kabelbaum Cable tree Kabelförgrening Faisceau de câble	20 1546 00 01 00*			•	•
48	n. B.	lfdm	Schlauch 5 x 2,5 Fuel hose 5 x 2.5 Bränsleslang 5 x 2,5 Conduite de carburant 5 x 2,5	360 75 130			•	•
49	2	10	Rohrschelle Pipe clip Rörhållare Bride de tuyau	152 10 036			•	•
50	1	20	Schlauchschele Hose clip Slangklämna Collier de serrage	10 2063 01 00 99			•	•
51	2	20	Schlauchschele Hose clip Slangklämna Collier de serrage	10 2063 00 90 99			•	•
52	2	1	Ringstutzen mit Schlauchanschluß Ring connection Ringstycke Raccord de tuyau	25 1352 88 00 05			•	•
—	2	1	Hohlschraube A 2/3 Hollow screw Hålskruv Vis creuse	104 10 008			•	•
—	4	—	Dichtring A 8 x 11,5 DIN 7603 Cu Sealing ring A 8 x 11,5 DIN 7603 Cu Packning A 8 x 11,5 DIN 7603 Cu Rondelle joint A 8 x 11,5 DIN 7603 Cu	H			•	•
53	1	1	Flexibles Rohr Flexible tubing Flexibelt rör Tuyau flexible	10 2114 23 00 36				•
54	1	10	Tülle Sleeve Genomföring Anneau caoutchouc	20 1282 20 00 01			•	•

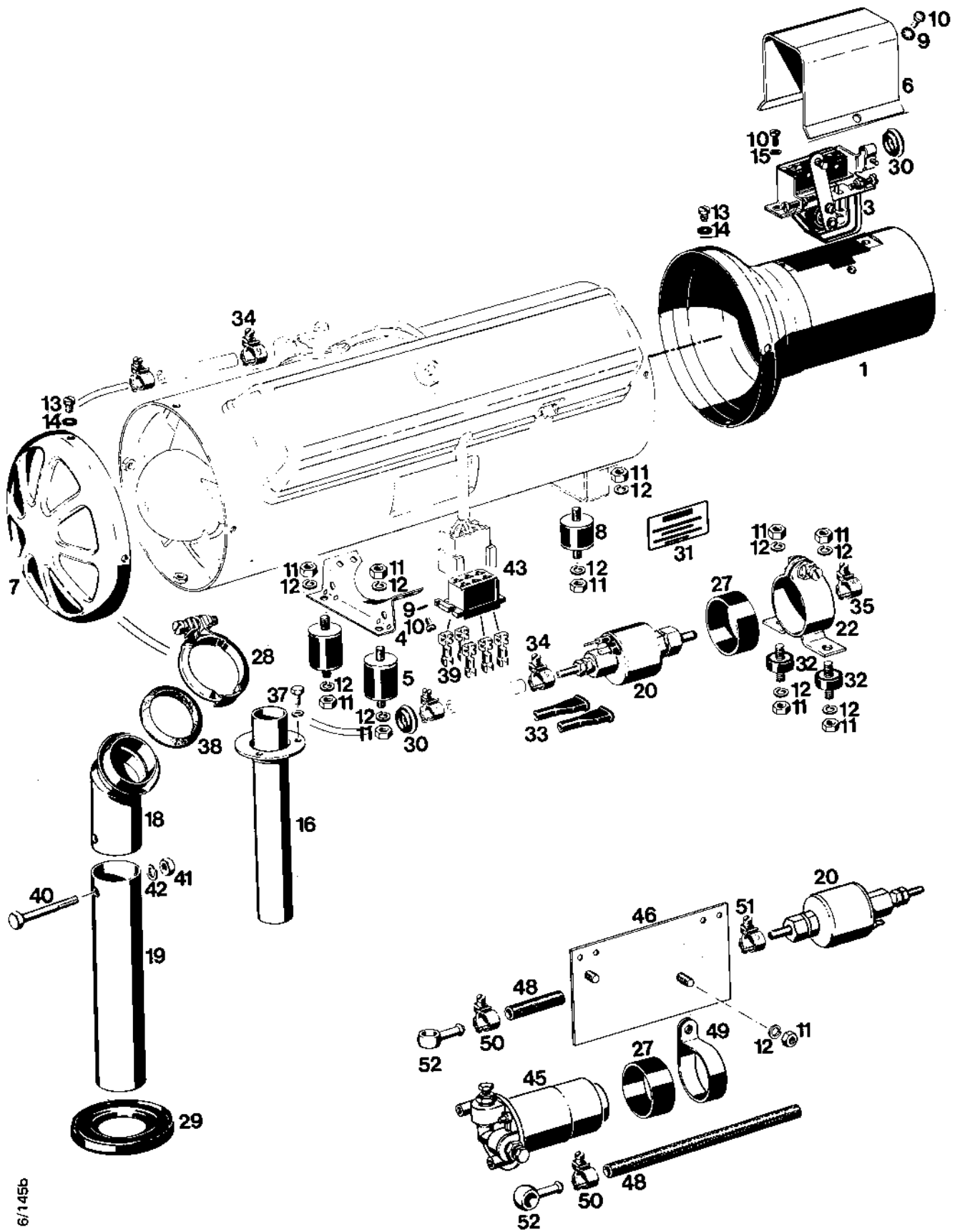
*Nicht ab Lager lieferbar;
Fertigung auf Bestellung.

*Normally not available;
manufacture against order.

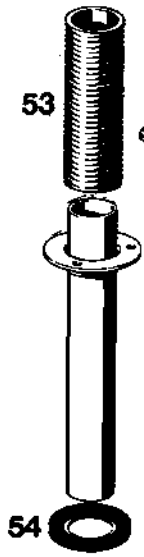
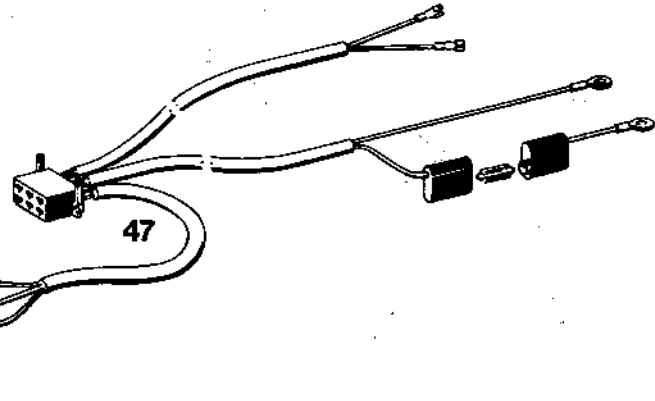
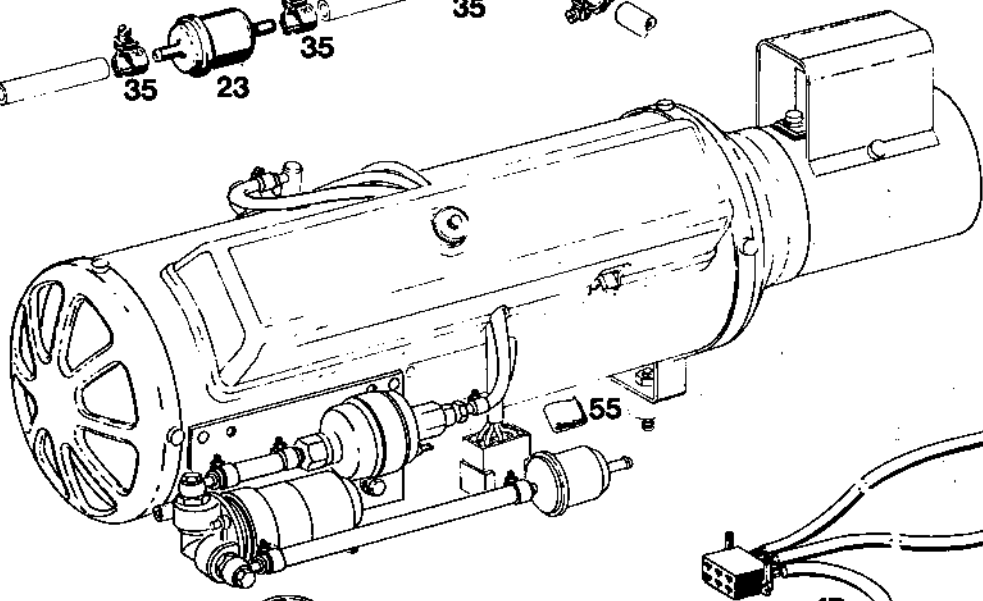
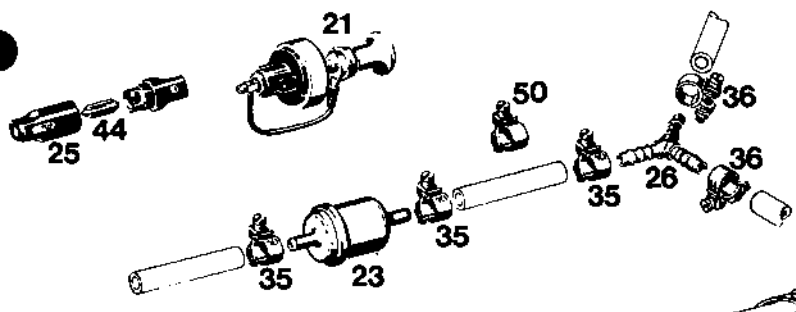
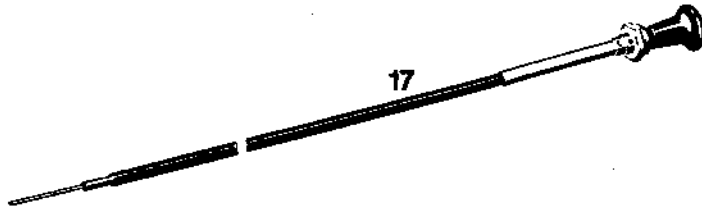
*Kan i regel inte levereras genast;
tillverkning vid beställning.

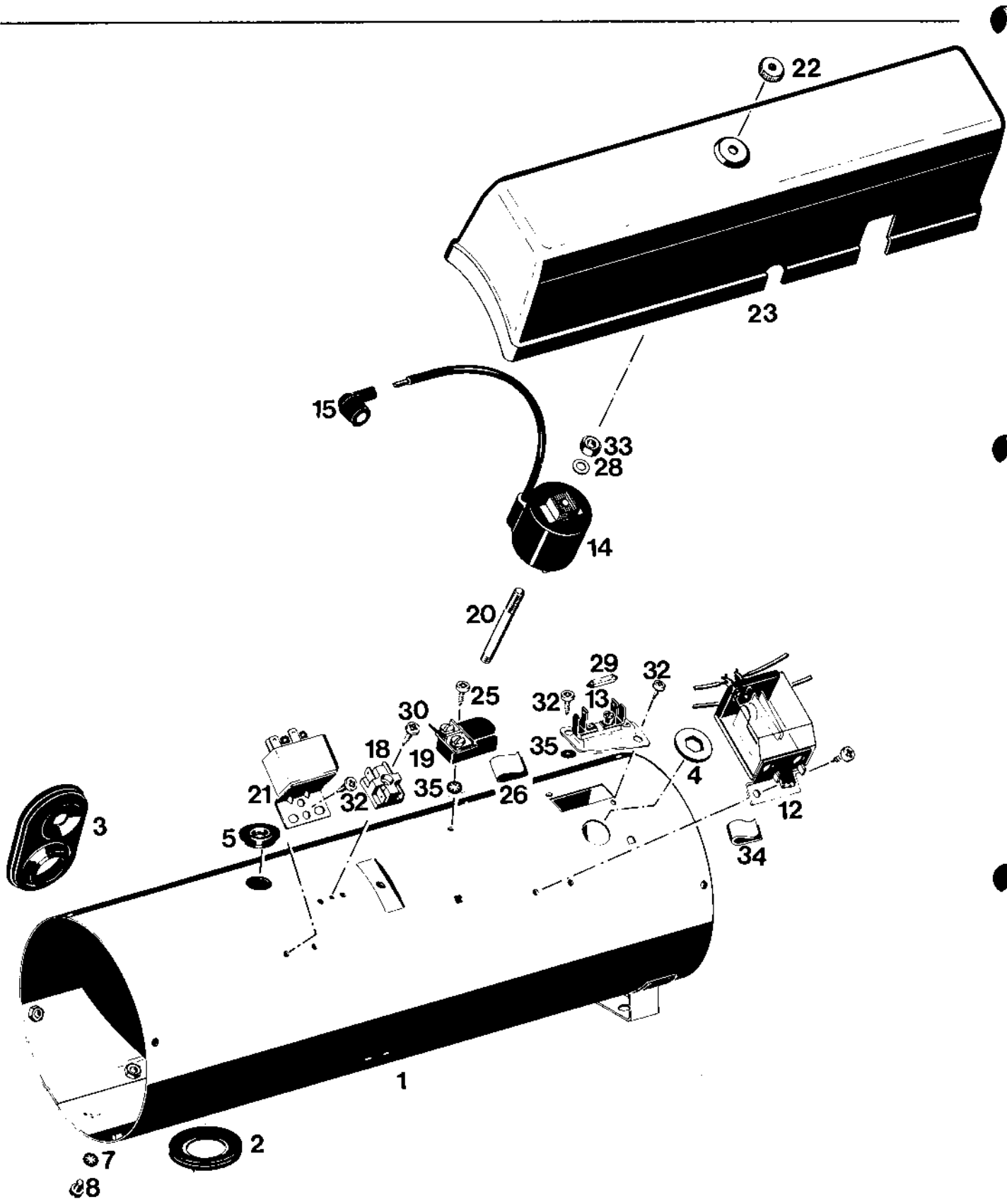
*Ne pas disponible normalement;
sera construit sur demande.

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. N° Référence	Für Geräte For heaters For aggregat Pour appareil			
					20 1462	20 1463	20 1547	20 1548
55	2	10	Schlauchklemme Hose clip Slangklämma Bride de tuyau	156 10 121			•	•
—	1	1	Schubschalter Push-pull switch Dragströmbrytare Interrupteur à poussoir	201 00 102				•
—	1	10	Glühlampe Bulb Glödlampa Ampoule	24 V 24 V 24 V 24 V	207 00 004			•



6/145b





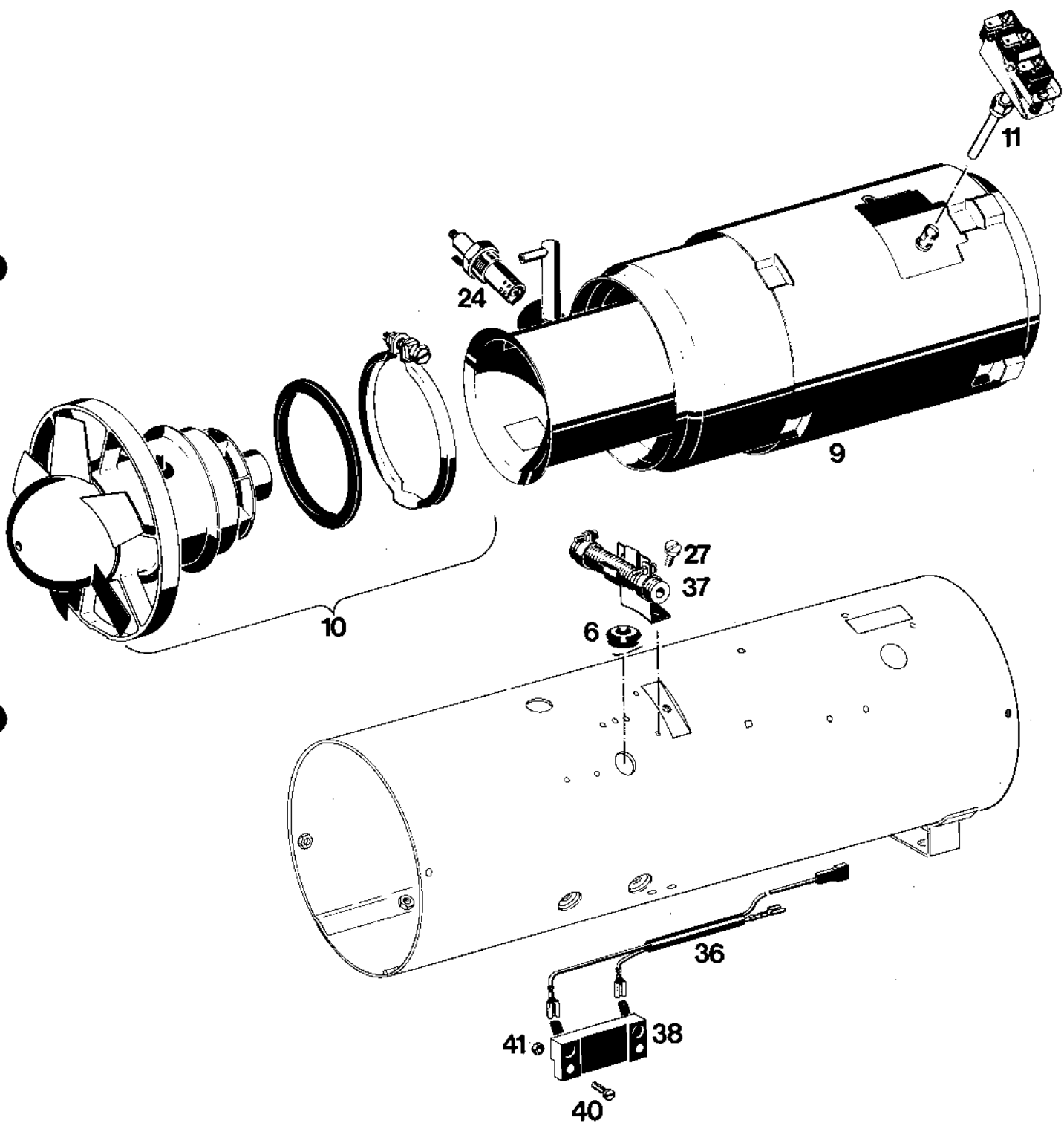


Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité per appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation		Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No Référence
—	1	1	Mantel Casing Mantel Enveloppe	24 V 24 V 24 V 24 V	20 1463 02 00 00
1	1	1	Mantel Casing Mantel Enveloppe	12 V 12 V 12 V 12 V	20 1462 02 00 00
2	1	10	Tülle Sleeve Genomföring Passe-câble		20 1415 00 00 04
3	1	5	Tülle Sleeve Genomföring Passe-câble		20 1415 00 00 06
4	1	20	Dichtscheibe Washer Packning Rondelle joint		20 1101 33 00 01
5	1	20	Tülle Sleeve Genomföring Passe-câble		20 1280 09 01 03
6	1	10	Tülle Sleeve Genomföring Passe-câble	24 V 24 V 24 V	20 1257 19 00 01
7	n. B.	—	Zahnscheibe J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Serrated lockwasher J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Spärrbricka J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Rondelle crantée J 4,3 DIN 6797 Zn 12		H
8	n. B.	—	Linsenschraube M 4 x 6 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head screw M 4 x 6 DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv 4 x 6 DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis à tête bombée M 4 x 6 DIN 7985-4.8 Zn 8		H
9	1	1	Wärmeaustauscher Heat exchanger Värmeväxlare Échangeur de chaleur		20 1419 02 00 00
10	1	1	Verbrennungsluftgebläse mit Einzelteilen (Einzelteile siehe Seite 11) 18 Combustion air blower assembly Förbränningsluftfläkt med tillbehör Turbine d'air de combustion avec pièces détachées	12 V 12 V 12 V 12 V	20 1462 99 15 00
—	1	1	Verbrennungsluftgebläse mit Einzelteilen (Einzelteile siehe Seite 11) 18 Combustion air blower assembly Förbränningsluftfläkt med tillbehör Turbine d'air de combustion avec pièces détachées	24 V 24 V 24 V 24 V	nur noch Einzel- teile lieferbar



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr No Référence
11	1	1	Thermoschalter mit Verbindungsteilen Einzelteile siehe Seite 17) Temperature switch with attaching components Termoströmsställare med monteringsdelar Thermo-rupteur avec éléments de raccordement	20 1252 99 35 00
12	1	1	Sicherheitsschalter (Einzelteile siehe Seite 15) Safety switch Säkerhetsskydd Disjoncteur de sécurité	12 V 20 1237 30 00 00 12 V 12 V 12 V
—	1	1	Sicherheitsschalter (Einzelteile siehe Seite 15) Safety switch Säkerhetsskydd Disjoncteur de sécurité	24 V 20 1463 30 00 00 24 V 24 V 24 V
13	1	1	Überhitzungsschalter Safety thermal cutout switch Överhettningsskydd Interrupteur de surchauffe	20 1390 06 00 00
14	1	1	Zündspule Ignition coil Tändspole Bobine d'allumage	12 V 20 1415 09 00 01 12 V 12 V 12 V
—	1	1	Zündspule Ignition coil Tändspole Bobine d'allumage	24 V 20 1463 55 02 00 24 V 24 V 24 V
15	1	5	Zündleistungsstecker Ignition line plug connector Tändkabelhylsa Cosse de câble d'allumage	206 00 150
—	1	5	Kontaktschraube Contact screw Kontaktskruv Vis de contact	20 1390 06 01 00
—	1	5	Abdeckkappe Cap Huv Capot de protection	20 1471 30 00 01
18	1	5	Steckverbinder Plug-and-socket connector Kopplingsplatta Barrette de connexion	20 1201 06 00 01
19	1	1	Entstörkondensator Suppressor condenser Avstörningskondensator Condensateur anti-parasite	20 1415 00 00 03
20	1	5	Stiftschraube Grub screw Pinnskruv Goujon fileté	20 1101 01 00 02

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N ^o Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. N ^o Référence	
21	1	1	Relais Relay Relä Relais	12 V 12 V 12 V 12 V	20 1415 00 00 05
—	1	1	Relais Relay Relä Relais	24 V 24 V 24 V 24 V	20 1463 01 00 03
22	1	10	Rändelmutter Knurled nut Räfflad mutter Ecrou moleté		20 1144 26 00 03
23	1	1	Schutzkappe Protective cover Skyddskåpa Capot de protection		20 1415 00 00 07
24	1	1	Glühzündkerze Glow-spark plug Glödtändstift Bougie de réchauffage et d'allumage		20 1415 00 00 08
25	1	—	Blechschaube B 4,2 x 9,5 DIN 7981 Zn 12 Sheet-metal screw B 4.2 x 9.5 DIN 7981 Zn 12 Plåtskruv B 4,2 x 9,5 DIN 7981 Zn 12 Vis Parker B 4,2 x 9,5 DIN 7981 Zn 12		H
26	1	20	Kabelklemme Cable terminal Kabelklämma Patte d'attache de câble		156 32 032
27	4	100	Linsenschraube M 4 x 8 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head screw M 4 x 8, DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv M 4 x 8 DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis à tête bombée M 4 x 8 DIN 7985-4.8 Zn 8		H
28	1	20	Federscheibe A 4 Spring lockwasher A 5 Fjäderbricka Rondelle élastique A 5		171 22 102
29	1	10	Sicherungseinsatz A 8 Fuse link A 8 Säkringsinsats A 8 Fusible A 8	12 V 12 V 12 V 12 V	204 21 003
—	1	10	Sicherungseinsatz A 1 Fuse link A 1 Säkringsinsats A 1 Fusible A 1	24 V 24 V 24 V 24 V	204 21 001
30	1	100	Blechschaube B 2,9 x 13 Sheet-metal screw B 2.9 x 13 Plåtskruv B 2,9 x 13 Vis Parker B 2,9 x 13		108 10 322



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr No Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No Référence
32	n. B.	—	Blechschrabe B 3,9 x 9,5 DIN 7981 Zn 12 Sheet-metal screw B 3.9 x 9.5 DIN 7981 Zn 12 Plåtskrub B 3,9 x 9,5 DIN 7981 Zn 12 Vis Parker B 3,9 x 9,5 DIN 7981 Zn 12	H
33	1	—	Skt-Mutter M 5 DIN 934-5 Zn 8 Hexagon nur M 5 DIN 934-5 Zn 8 Sextkantmutter M 5 DIN 934-5 Zn 8 Ecrou à six pans M 5 DIN 934-5 Zn 8	H
34	2	20	Kabelklemme Cable clip Kabelklämna Patte d'attache de câble	156 32 031
35	10	—	Zahnscheibe J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Serrated lockwasher J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Spärrbricka J 4,3 DIN 6797 Zn 12 Rondelle crantée J 4,3 DIN 6797 Zn 12	H
36	1	1	Kabelstrang Cable tree Kabelknippe Faisceau de câble	24 V 20 1463 55 05 00*
37	1	1	Vorschaltwiderstand 10 Ohm mit Halter Series resistor, 10 ohms, with holder Seriemotstånd 10 Ohm med hållare Résistance en série avec support 10 Ohm	24 V 20 1463 55 03 00
38	1	1	Vorschaltwiderstand Series resistor Seriemotstånd Résistance en série	24 V 20 1463 55 04 00
—	1	5	Leitung Wire Ledning Conduite	24 V 10 3117 24 70 12
40	2	100	Linsenschraube M 4 x 12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister-head bolt M 4 x 12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv M 4 x 12, 24 V DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis à tête bombée M 4 x 12 DIN 7985-4.8 Zn 8	24 V H
41	2	100	Skt.-Mutter M 4 DIN 934-5 Zn 8 Hexagon nur M 4 DIN 934-5 Zn 8 Sextkantmutter M 4 DIN 24 V Ecrou à six pans DIN 934-5 Zn 8	24 V H
—	1	1	Schutzkappe für Steckhülse	132 31 080

*Nicht ab Lager lieferbar;
Fertigung auf Bestellung.

*Normally not available;
manufacture against order.

*Kan i regel inte levereras genast;
tillverkning vid beställning.

*Ne pas disponible normalement;
sera construit sur demande.

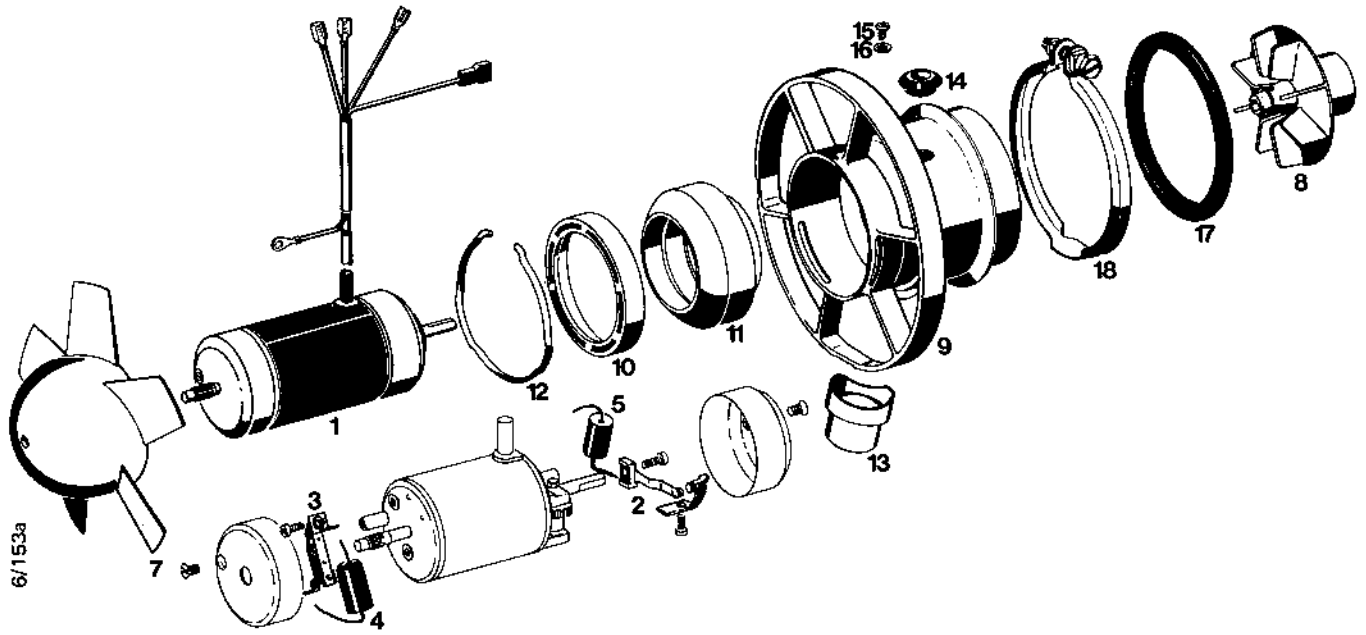
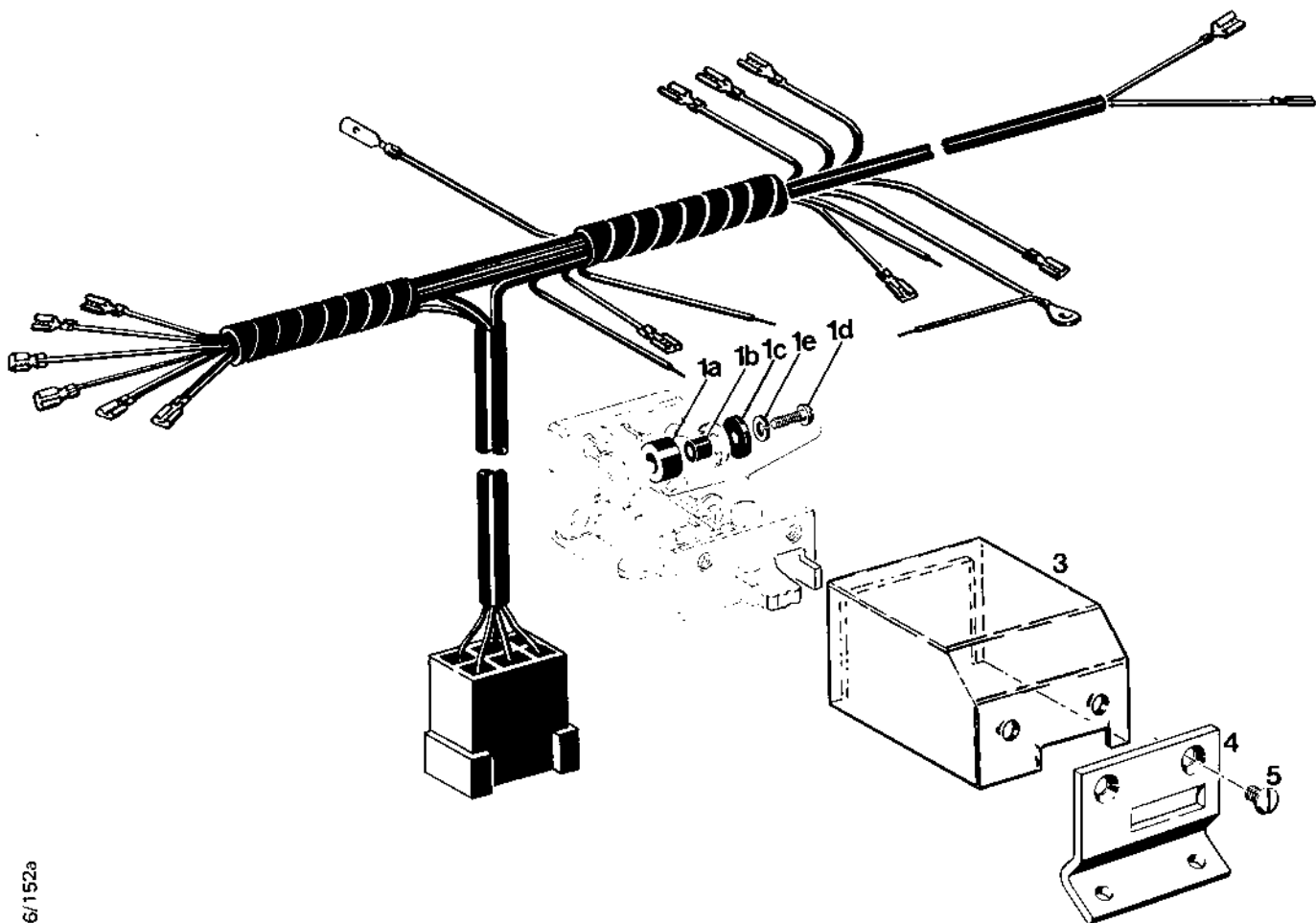


Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta oder- mängd. styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr N° Référence
-	1	1	Verbrennungsluftgebläse mit Einzelteilen Combustion-air blower Förbränningsluftfläkt Turbine d'air de combustion	12 V 20 1462 99 15 00 12 V 12 V 12 V
-	1	1	Verbrennungsluftgebläse Combustion-air blower Förbränningsluftfläkt Turbine d'air de combustion	24 V nur noch Einzelteile 24 V lieferbar 24 V 24 V
1	1	1	Elektromotor Electric motor Elmotor Moteur électrique	12 V 20 1462 15 01 00 12 V 12 V 12 V
-	1	1	Elektromotor Electric motor Elmotor Moteur électrique	24 V 20 1463 15 02 00 24 V 24 V 24 V
2	1	1	Unterbrecherteile Contact breaker assembly Avbrytare delar Pièces de rupteur	20 1289 99 01 00
3	1	2	Unterbrecher für Zündung Contact breaker for ignition Avbrytare för tändningen Rupteur d'allumage	330 00 084
-	1	10	Kohlebürste Carbon brush Kolborste Balais de charbon	200 00 034
4	1	1	Kondensator Condenser Kondensator Condensateur	208 00 002



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd. styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr
5	1	1	Kondensator Condenser Kondensator Condensateur.	208 00 003
7	1	1	Axialrad Axial fan wheel Axialhjul Roue axiale à ailettes	20 1388 03 03 00
8	1	1	Radialrad vollst. Radial fan wheel Radialhjul Roue radiale	20 1451 03 02 00
9	1	1	Motorlagergehäuse Motor bearing housing Motorlagerhus Carter à palier du moteur	20 1388 03 00 01
10	1	10	Kegelring Tapered ring Konisk ring Anneau conique	20 1388 03 00 02
11	1	10	Gummiring Rubber ring Gummiring Anneau caoutchouc	20 1388 03 00 03
12	1	10	Federspannring Spring ring Fjäderlåsring Anneau tendeur élastique	20 1388 03 00 04
13	1	5	Ansaugstutzen Air inlet Insugningsstuds Douille-raccord d'aspiration	20 1415 03 00 01
14	1	20	Tülle Sleeve Genomföring Passe-câble	20 1388 03 00 06
15	1	100	Linsenschraube M 4 x 6 Fillister head screw M 4 x 6 Skruv M 4 x 6 Vis à tête bombée M 4 x 6	103 10 306
16	1	—	Federscheibe B 4 DIN 137 Zn 12 Spring lockwasher B 4 DIN 137 Zn 12 Fjäderbricka B 4 DIN 137 Zn 12 Rondelle élastique B 4 DIN 137 Zn 12	H
17	1	10	Dichtring Sealing ring Packning Anneau joint	20 1101 03 00 04
18	1	2	Spannschelle Clamping clip Klämna Collier de serrage	20 1101 03 00 07



6/152a

Bild Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr N° Référence
—	1	1	Sicherheitsschalter Safety switch Säkerhetskydd Disjoncteur de sécurité	12 V 20 1237 30 00 00 12 V 12 V 12 V
—	1	1	Sicherheitsschalter Safety switch Säkerhetskydd Disjoncteur de sécurité	24 V 20 1463 30 00 00 24 V 24 V 24 V
1a	1	1	Widerstand Resistor Motstånd Résistance	12 V 203 00 104 12 V 12 V 12 V
—	1	1	Widerstand Resistor Motstånd Résistance	24 V 203 00 105 24 V 24 V 24 V
1b	1	1	Isolationshüsel Insulating cover Isolationshylsa	205 00 060



Bild Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr N° Référence
1c	1	1	Isolierscheibe Insulating washer Isolerskiva	205 00 061
1d	1	1	Halbrund-Schraube Button-head screw Skruv med runt huvud	103 10 200
1e	1	1	Federring B 3 Spring lockwasher B 3 Fjäderbricka B 3 Rondelle élastique	171 22 082
2	1	1	Kabelstrang Cable tree Kabelknippe Faisceau de câble	12 V 20 1462 30 01 00*
—	1	1	Kabelstrang Cable tree Kabelknippe Faisceau de câble	24 V 20 1463 30 01 00*
3	1	5	Abdeckkappe Cover Kåpa Capot de protection	20 1471 30 00 01
4	1	5	Haltewinkel Support angle Hållare Equerre support	20 1471 30 00 02
5	2	100	Senkschraube M 4 x 6 Countersunk screw M 4 x 6 Skruv M 4 x 6 Vis à tête fraisée M 4 x 6	102 10 100

*Nicht ab Lager lieferbar;
Fertigung auf Bestellung.

*Normally not available;
manufacture against order.

*Kan i regel inte levereras genast;
tillverkning vid beställning.

*Ne pas disponible normalement;
sera construit sur demande.

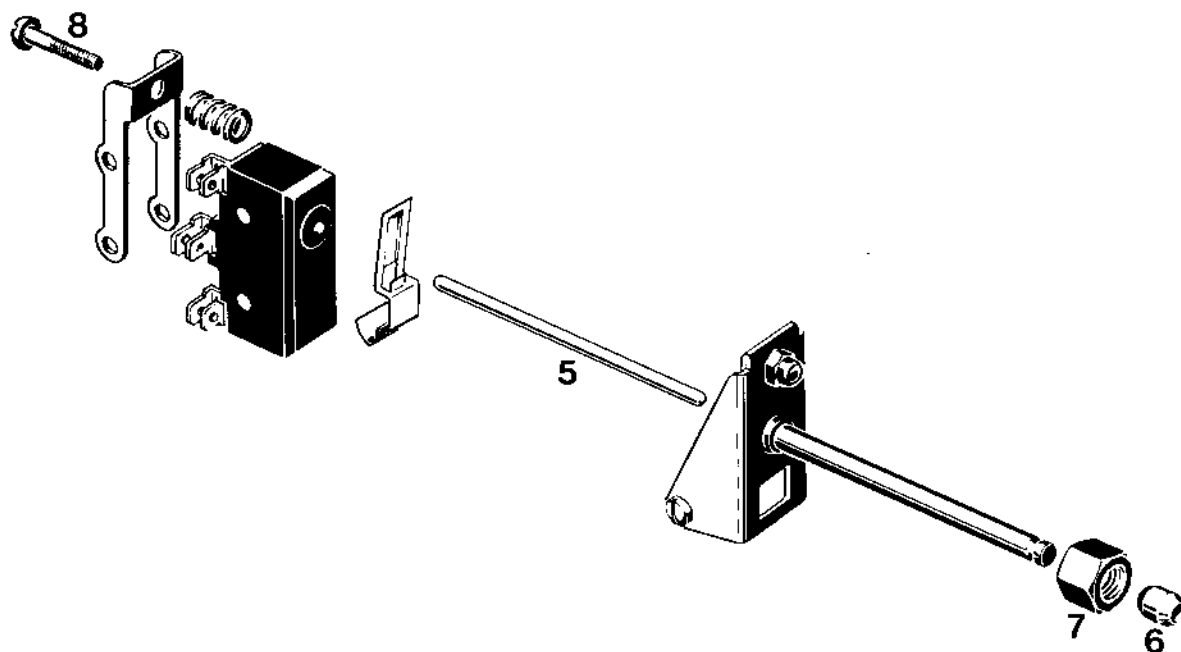


Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. N° Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta order- mängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr N° Référence
—	1	1	Thermoschalter mit Verbindungsteilen Temperature switch assembly Termoströmsällare med monteringsdelar Thermo-rupteur avec pièces de raccordement	20 1252 99 35 00
5	1	10	Quarzstab Quartz rod Kvartsstav Tige de quartz	20 8456 09 00 25
6	1	20	Doppelkegelring Double taper ring Dubbelkona Bague biconique	25 1133 13 00 22
7	1	20	Überwurfmutter ALL 6 Union nur ALL 6 Överfallsmutter ALL 6 Ecrou chapeau ALL 6	116 66 000
8	1	100	Linsenschraube M 4 x 20 Fillister head screw M 4 x 20 Skruv M 4 x 20 Vis à tête bombée M 4 x 20	103 10 312